



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

AN ARDTEISTIMÉIREACTH 2010

**AISTRIÚCHÁN
AR SCÉIM MHARCÁLA**

GEARMÁINIS

ARDLEIBHÉAL

Socruithe Réasúnta

Ina gcás sin dar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú agus gramadach, ní ghearrtar piónós as earráidí sa litriú ná i ngnéithe áirithe eile gramadaí. Agus obair na n-iarrthóirí seo á meas cuirfear scéim mharcála mhionathraithe i bhfeidhm mar atá leagtha síos sa scéim mharcála ar leathanaigh 16 agus 20.

TRIAIL CHLUASTUISCEANA: (80 marc) (30, 15, 14, 21)

An Chéad Chuid: (30 marc: 6, 5, 2, 9, 8) (Freagraí i nGearmáinis: leathmharcanna)

1. (6 marc: Trí cinn ar bith: 3x2 marc)

Is iriseoir í Frau Dankwerth. Tabhair trí shonra fíithi.

1. Oibríonn sí do/bíonn sí ar an teilifís / WDR / Westdeutscher Rundfunk
2. Oibríonn sí i Köln/ Cologne.
3. Is láithreoir/ cuireann sí i láthair/ craolann sí/ léann sí clár nuachta (seachtainiúil).

2. (5 marc: (i) = 2 marc, (ii) = 3 marc: 3x1)

(i) *Cén rud áirithe a bhaineann leis an gclár a chuireann Frau Dankwerth i láthair?*

1. Is do dhaoine óga é. (2)

(ii) *Luaigh trí shonra breise faoin gclár.*

(Trí cinn ar bith: 3 x 1 marc)

1. Mínítear an nuacht
2. Craoltar é uair in aghaidh na seachtaine/ gach Satharn
3. Craoltar é ag 11.50 a.m
4. Tugtar ‘naoi go leith’ ar an gclár / neuneinhalb (**neunundhalb = 0**)
5. Tá 9.5 nóiméad ann.

3. (2 marc: Dhá cheann ar bith: 2 x 1 marc)

Mínigh conas a forbraíodh an smaoinemh don chlár. Tabhair dhá shonra.

Ba é a smaoinemh féin é.

Is rud casta é an nuacht do dhaoine óga.

(D’fhorbair an clár) in éineacht le comhlacht teilifíse.

4. (9 marc: (i) = 6 marc; (ii) = 3 marc)

(i) *Cad iad na cáilíochtaí nach mór a bheith ag láithreoir, dar le Frau Dankwerth?*

Tabhair sonraí.

(Dhá cheann ar bith: 2x3 marc)

Bua a bheith agat (do)

Bheith ábalta labhairt go soiléir/go maith

Gan a bheith cúthaileach/ neirbhíseach/ faiteach roimh an gceamara // taithí a bheith agat ar cheamara

(ii) *Déan cur síos ar ghnáthsheachtain oibre i saol Frau Dankwerth. Tabhair trí shonra.*

(Trí cinn ar bith: 3 x 1 marc)

1. Oibríonn sí san oifig (i rith na seachtaine)
2. Déanann taighde (ar thopaicí/théamaí suas chun dáta)
3. Scríobhann an téacs (na téacsanna) (do na hábhair nuachta)
4. Gach Aoine bíonn uirthi dul go stiúideo scannáin// Déanann sí clár an tSathairn a thaifeadh

5. (8 marc: Ceithre cinn ar bith: 4 x2 marc)

Cén glacadh atá ar chlár Frau Dankwerth? Tabhair sonraí.

1. (Tá an t-aiseolas) an-mhaith.
2. (Tagann/faigheann a lán) ríomhphost.
3. (Cuireann a lán daoine) smaointe (isteach).
4. (Cuireann) grianghraif.
5. Físeáin ó fhóin phóca
6. Scannáin ar fhístéip /gearrthóga físe
7. Téacsanna (scríofa) / a dtéacsanna (féin don chlár).

An Dara Cuid (15 marc: 9, 6)

Glacann fostaí de chuid ghníomhaireacht mainicíní teachtaireacht.

(Freagra i mBéarla/i nGaeilge: leathmharcanna)

1. (9 marc:)

Anruf von: (Julia) R-i-c-h-t-e-r (2) (Iomlán nó faic)

Fadhb: (Freagra i mBéarla/ i nGaeilge: leathmharcanna)

(Trí cinn ar bith: 3x1 marc)

- Bewerbung abgeschickt
- (noch) nicht(s) gehört
- will wissen, ob (sie) angekommen ist.
- fliegt übermorgen / für einen Monat nach Amerika

Der Anrufer: verlangt noch heute einen Rückruf. (2)

Handynummer: 5 49 83 16 (iomlán nó faic) (2)

2. (6 marc) scríobh síos trí shampla den *teanga* (= *nathanna cainte agus frásaí*) a úsáidtear sa chomhrá a léiríonn go bhfuil *ardmheas uirthi féin ag an té atá ag glaoch. (Glac le haistriúchán.)*

Níl aon mharcanna ag dul do thuin chainte/iontonú gan tagairt do nathanna agus frásaí ar leith.

Glac le: frása cruinn/ beacht nó **athinsint chruinn** ar nathanna cainte san aistriúchán.

(Trí cinn ar bith: 3 x 2 marc)

1. Meinen Namen kennen Sie bestimmt. (Is cinnte go bhfuil m'ainm ar eolas agat.)
2. Er müsste Ihnen schon ein Begriff sein ... (Caithfidh go bhfuil sé ar eolas agat)
3. Uafás gur iarradh uirthi a hainm a thabhairt arís
4. Mit super professionellen Fotos von mir. (Grianghraif ghairmiúla iontacha díom)
5. Aber nicht eine so gute wie meine! (Ach níl sé inchurtha le mo cheannsa!)
6. Mit meinen langen blonden Haaren (le mo chuid gruaige fada fionn)
7. (Super)lange Beinen (cosa (an-)fhada)
8. Topfigur (déanamh den scoth)
9. (Ich) falle ich sofort auf. (Tarraingím aird orm féin láithreach)
10. Ich habe nämlich schon Preise gewonnen... (Tar éis an tsaoil bhuaigh mé duaiseanna cheana..)
11. Sie können von Glück sagen, dass ich bei Ihnen modeln will. (Féadfaidh tú a rá go bhfuil an t-ádh ort go dteastaíonn uaim oibriú mar mhainicín duit.)
12. ...ich habe eine große Karriere vor mir. (... tá gairmbheatha iontach romhaim amach.)
13. Das weiß ich einfach! (Ta mé cinnte de!)
14. Natürlich könnte ich auch dort modeln, (wenn ich wollte). (Ar ndóigh, d'fhéadfainn a bheith im mhainicín ansin (dá dteastódh uaim).)

Cuid a Trí (Comhrá) (14 marc: 5, 5, 4)

Comhrá idir fear agus bean

Tabhair marcanna faoi 1(ii) agus 2(ii) ar an rogha ceart amháin.

1. (5 marc: 1+2+2) (Glac le hathfhriotal tráthúil Gearmáineach)

(i) *Tarlaíonn an comhrá idir*

(c) bheirt mhac léinn (1)

(ii) **Dhá** leide a thacaíonn le do rogha. (**Dhá cheann ar bith: 2+2 marc**)

1. bin gerade von der Uni zurück. (Tá mé díreach tar éis teacht ar ais ón ollscoil)
2. Was machst du denn so an der Uni? (Cad atá ar siúl agat ar an Ollscoil?)
3. Ich studiere Biologie im 3.Semester. (Tá mé sa 3ú seimeastar agus bitheolaíocht ar siúl agam.)
4. Ich bin Sportstudent. (Is mac léinn spóirt mé.)
5. Fange erst jetzt mit dem Studium an. (Ach níl mé ach ag tosú ar mo chúrsa anois.)

2. (5 marc: 1+2+2) (Glac le hathfhriotal tráthúil Gearmáineach)

(i) Cén aidiacht is fearr a chuireann síos ar an bhfear le linn an chomhrá?

(b) (chuathas i bhfeidhm air) (1 marc)

(ii) *Dhá shonra ón gcomhrá a thacaíonn le do rogha. (Dhá cheann ar bith: 2+2 marc)*
(chuathas i bhfeidhm air)

1. Hey, das ist ja klasse. (Hey, tá sé sin go hiontach.)
2. ...das ist ja riesengroß! (... tá sé an-fhairsing!)
3. Ich könnte sogar meine Fitnessgeräte hier aufstellen. (D'fhéadfainn m'fhearas aclaíochta a chur isteach anseo fiú.)
4. (Balkon) Das ist (ja der reinste) Luxus. ((Balcóin)Só-árasán é seo (amach is amach.))
5. Und so schön hell ist das Zimmer ... (Agus tá an seomra chomh breá geal) // Mit 2/großen Fenstern. (Le 2/ fuinneoga móra)
6. Besser kann's gar nicht sein. (Níorbh fhéidir a shárú.)
7. Das wäre echt ideal für mich. (D'fheilfeadh sé sin go breá mé.)
8. Dann bräuchte ich keine Möbel zu besorgen. (Sa chás sin ní bheadh orm aon troscán a fháil.)
9. Mensch, toll ... (Á a dhuine, togha ...)
10. ...ich hätte einen viel höheren Mietpreis erwartet (Bhí mé ag ceapadh go mbeadh an cíos i bhfad níos airde// ceapann go bhfuil an praghas go hiontach

3. (4 marc: (i) = 1 marc; (ii) = 3 marc)

(i) (1 marc)

Cén achainí ar leith a dhéanann an fear agus é ag teacht gar do dheireadh an chomhrá?

- Teastaíonn uaidh a phearóid a thabhairt leis (1)

(ii) (Trí cinn ar bith: 3x1 marc)

Mar fhreagairt air sin, cad a deir an bhean leis an bhfear? Tabhair trí shonra.

1. Ní féidir léi cinneadh a dhéanamh léi féin
2. Níl an té eile a bhfuil cónaí air san árasán/Bernd ansin faoi láthair **Tionónta = 0**
3. Ba cheart dó buaileadh isteach arís le castáil le Bernd.
4. Féadfaidh sé ceist a chur ar Bernd ag an deireadh seachtaine (faoin bpearóid)

An Ceathrú Cuid (Nuacht): **(21 marc: 3, 2, 8, 6, 2)** (Freagraí i nGearmáinis: leathmharcanna)

1. (3 marc: (i) = 1; (ii) = 2x1)

(i) *Cé mhéad duine nár rugadh i mBeirlín atá ina gcónaí ann faoi láthair?*

1.7 milliún **(1)**

(ii) *Tá méadú ag teacht i rith an ama ar líon na ndaoine atá ag bogadh go Beirlín chun cónaí ansin. Tabhair dhá chúis leis sin.*

(Dhá cheann ar bith: 2x1 marc)

1. Athrú an Rialtais ó Bonn (go Beirlín).
2. Cathair chultúrtha (íomhá na cathrach).
3. Gan aon táillí staidéir/coláiste.

2. (2 marc: Dhá cheann ar bith: 2x1 marc)

Is stáisiún nua raidio é “Funkhaus Europa”. Tabhair dhá shonra faoi.

1. Is stáisiún raidio ilchultúrtha é.
2. Déantar é a tharchur i nGearmáinis i rith an lae/suas go 6 (pm).
3. Déantar é a tharchur i dteangacha eile (15) ó 6 (pm). agus ag deireadh seachtainí freisin.
4. Ceadaíonn sé d’éisteoirí teagmháil a bheith acu le tíortha/teangacha eile
5. Faightear nuacht/eolas ó bhaile/ón tír dhúchais.

3. (8 marc: Ceithre cinn ar bith: 4x2 marc)

Aimsíodh suim mhór airgid in Leipzig. Tabhair ceithre shonra.

1. Tháinig (4) páistí / ó /10 go 13 bliain d’aois air
2. Ar a mbealach chun na scoile
3. €15,000.
4. I gclúdach litreach.
5. Roinneadar i measc a gcomhpháirtithe ranga é (sa chlós).
6. Chonaic múinteoir iad//bhailigh an t-airgead.
7. Chuir an múinteoir na póilíní ar an eolas
8. Tá súil ag na páistí go mbeidh luaíocht ag dul dóibh.

4. (6 marc: Trí cinn ar bith: 3x2 marc)

Cén aimsir atá á tuar don deireadh seachtaine sa Ghearmáin? Luaigh trí shonra.

1. Aimsir den scoth (le haghaidh beárbaiciú/gríosctha).
2. Gan aon bháisteach.
3. Teochtaí (as cionn) 23 céim // 23 céim (i rith an lae).
4. 20 céim sa tráthnóna/san oíche.

5. (2 marc: 2x1 marc)

Tá athrú ar an aimsir tuartha le haghaidh tráthnóna Dhomhnaigh. Tabhair sonraí..

1. Laghrú/iseal **(1)**
2. Teochtaí ag titim/fionnuar (níos fionnuaire)/ 13 céim **(1)**

TÉACS I: LESEVERSTÄNDNIS (60 marc) (18, 14, 13, 15)
(Fianaise ag teastáil gur thuig iarrthóirí an téacs; **athfhriotal** gan ionramháil áit a bhfuil ionramháil **ag teastáil/** a bhfuil **farasbarr** ábhair ann: **leathmharcanna. Lánmharcanna do chodanna le hionramháil. Freagraí i dteanga nár sonraíodh = leathmharcanna**)

Frage 1 (18 marc: 4, 4, 4, 6) Inscne mhícheart: gearr pionós aon uair amháin (lúide 1)

(a) (4 marc:)

*Was erfahren Sie über den Erzähler am Anfang der Geschichte? Nennen Sie **vier** Details.*
(Z.1-9)

(Ceithre cinn ar bith: 4 x 1)

1. hat eine Oma
2. erbte/ bekam Bauernhof // ist Bauernhofbesitzer
3. Ist 28 Jahre alt// war vor drei Jahren/ damals 25
4. War Einzelhandelskaufmann / hat ... gelernt / arbeitete als...
5. arbeitete in der Textilbranche.
6. Hatte vier Wochen Urlaub im Jahr.
7. bekam ein kleines Gehalt / verdiente nicht so viel.

N.B. I gcás nach n-úsáidtear an aimsir chaite i bpointí 4 go 7 thuas: gearr pionós aon uair amháin (lúide 1)

(b) (4 marc: 2x2 marc)

An was erinnert sich der Erzähler, wenn er an Weihnachten bei der Oma denkt? (Z.10-17)

1. an die Heiligabend.
2. an die Eltern
3. an das Weihnachtsessen / den Gänsebraten.
4. an den Spaziergang unter klarem Himmel/ durch den Schnee/ zur Kirche.

(c) (4 marc: 2+2)

Was veränderte sich im Leben der Großmutter des Erzählers? (Z.1-5, 18—21)

1. (Nahm) Abschied von ihrem Bauernhof . **(2)**
2. Zog in ein Seniorenheim.**(2)**

(d) (6 marc: 3+3)

Welche Vorteile hatte das Seniorenheim für die Großmutter? (Z. 21-26)

1. ein Schwimmbad. **(3)**
2. ihre Freundinnen da. **(3)**

Ceist 2: (14 marc: a = 8 marc; b= 6 marc) N.B. Maidir le ceisteanna 2, 3 agus 4 thíos:
(a) (8 marc: Ceithre cinn ar bith: 4 x 2 marc) Inscne mhícheart: Gearr pionós aon uair amháin (lúide 1)

Cad a rinne an scéalaí chun an teach a athchóiriú? Tabhair sonraí. (na línte 35 – 41)

1. ghlan amach an áiléar
2. stróic anuas an seanpháipéar balla.
3. chuir páipéar ar gach rud in athuair.
4. chuir péint arís ar na fuinneoga/doirse.
5. Thóg suas/fuair réidh leis an seanchairpéad.

(b) (6 marc: Trí cinn ar bith: 3 x 2 marc)

Tháinig roinnt cuairteoirí chuig an scéalaí le linn dó bheith ag athchóiriú. Tabhair trí shonra. (na línte 42 – 50)

1. A chailín / Jutta/ (Julia)
2. Chuidigh leis.
3. Chaill sí suim go tapa//rinne bolg le gréin amuigh sa chlós.
4. Tháinig cáirde (le Jutta)
5. Bhí meas ag na cairde ar a dhúthracht.
6. Níorbh fhada go ndeachaigh siad isteach sa gháirdín//d'fhág é le coinneáil air ag obair é féin.

Ceist 3: (13 marc: (a): 9 marc (b): 4 marc)

(a) (9 marc)

Fuair an scéalaí tairiscint ar phost gan choinne. Mínigh go mion conas a tharla sé sin. (na línte 63 – 76)

(Trí cinn ar bith: 3x3 marc)

1. Bhí feighlí (an tí scoir) amuigh tinn.
2. Dhéanadh an scéalaí deisciúcháin.
3. Maidin amháin/agus é ar cuairt chuig a sheanmháthair labhair stiúrthóir/bainisteoir an tí leis.
4. (Dúirt sí leis go raibh) an feighlí ag éirí as/ tairgíodh post an fheighlí dó.
5. Thairg sí/ an stiúrthóir/bainisteoir an jab dó.

(b) (4 marc: Dhá cheann ar bith: 2 x 2 marc)

Cad iad na pleananna a bhí ar intinn ag an scéalaí dó féin sa todhchaí? Tabhair dhá shonra. (na línte 77 – 83)

1. D'aistrigh an fheirm ina mhúsaem. (**músaem ealaíne = 0**)
2. Léirigh cén chaoi a mbíodh/ cén chuma a bhí ar an saol ar an bhfeirm
3. Ainmhithe a fháil/a cheannach.
4. Uirlisí /giuirleídí/ innealra talmhaíochta a fháil/ a cheannach.
5. Áitigh ar chuairoteoirí urraíocht a dhéanamh ar ainmhí.

Ceist 4: (15 marc)

Léigh **TEXT I** an athuair.

Is príomhghné den scéal seo é téama an **athraithe**. Luaigh **trí** shampla ón téacs agus tagairt agat don scéalai féin agus dá sheanmháthair. (Sampla amháin ar a laghad ó gach duine acu)

(Trí cinn ar bith: 3 x 5 marc)

(An Scéalai)

1. Ó obair in oifig go dtí obair ar an bhfeirm.
2. Athrú ó chathair go dtí an tuath
3. Ó chuariteoir mar pháiste go dtí úinéir anois // bogtha isteach i dteach a sheanmháthair
4. Athrú ar mhaisiú an tí
5. Athrú ar chairdeas (Jutta/Julia // cairde)
6. Athrú ó bheith fostaithe go dtí post a chailiúint de bharr na hiomarcaíochta
7. B'éigean a charr a thabhairt suas agus rothar a úsáid
8. Ionchas athraithe agus jab nua á thairscint
9. Pleananna le húsáid na feirme a athrú
10. Uirlisí feirme á n-athrú go píosaí músaeim
11. Feiceann sé a sheanmháthair níos minicí

(An Seanmháthair)

1. Fágann an seanmháthair an fheirm agus bogann go teach altranais
2. Ó neamhspleáchas go spleáchas
3. Feiceann a garmhac níos minicí **(Ná bronn marc má tugadh marc do phointe 11 thuas)**

(An teanga)

1. *Vorbei ist vorbei mein Junge/ man soll nie zurückschauen* agus míniú cuí/ aistriúchán tráthúil leis

TEXT I : ANGEWANDTE GRAMMATIK (25 marc)

Nuair a thugtar níos mó na freagra amháin tabhair marc don chéad cheann.

(15 marc: 5 x 3)

1. Details zu Nomen/ Substantive.

- (i) Singular (1) neutrum (1) Dativ (1)
- (ii) Singular (1) maskulin (1) Nominativ (1)
- (iii) Singular (1) feminin (1) Dativ (1)
- (iv) Singular (1) maskulin (1) Akkusativ (1)
- (v) Plural (1) Genitiv (2)

(10 marc: 5 x 2)

2. Schreiben Sie die folgenden ...Verben im *Präsens*.

- (2) **zieht ... um** (2)
- (3) **trifft** (2)
- (4) **sammelt** (2)
- (5) **findet** (2)
- (6) **will** (2)

TEXT II: LESEVERSTÄNDNIS (60 marc) (15, 15, 15, 15)

NB: Fianaise ag teastáil gur **thuig** iarrthóirí an téacs.

Athfhriotal gan ionramháil **áit a bhfuil** ionramháil **ag teastáil/** a bhfuil **farasbarr** ábhair ann: **leathmharcanna. Lánmharcanna do chodanna le hionramháil.**

Freagraí i dteanga nár sonraíodh = leathmharcanna

Ceist 1: (15 marc: a = 10 marc; b = 4 marc; c = 1 marc)

(a) (10 marc)

*Der Artikel berichtet über ein ungewöhnliches Kino. Was ist das Besondere an dem Kino? Geben Sie **fünf** Details in kurzen Sätzen. (Z. 1– 26)*

(Cúig cinn ar bith: 5 x 2 marc)

1. Es passt in einen Fahrradanhänger // wird mit dem Fahrrad/ Velo transportiert.
2. Es wiegt nur 35 Kilogramm.
3. Man kann es in einer Stunde / schnell aufbauen.
4. Zwei Leute können es aufbauen.
5. Es ist portabel / mobil / ein Wanderkino. // Man kann es überall / auf aufstellen // Man kann Filme überall ansehen.
6. Es ist ein Open-Air-Kino // im Freien.

(b) (4 marc: 2 + 2 marc)

Das Kino wird mit einem Zirkus verglichen. Nennen Sie eine Gemeinsamkeit und einen Unterschied. (Z. 27 – 37)

(Gemeinsamkeit)

1. heute hier morgen dort / von Ort zu Ort / für ein paar Tage an einem Ort bleiben, (dann weiterwandern) **(2)**

(Unterschied)

1. Das Kino findet draußen / unter freiem Himmel / an der frischen Luft statt // der Zirkus aber in einem Zelt. **(2)**

(c) (1 marc)

Was wollten die Schweizer erreichen, als sie Cinéma Solaire entwickelt haben? (Z.49 -55)

1. Mehr Leute sollten Interesse an Solarstrom / Sonnenenergie / Solarenergie zeigen.**(1)**

Freagair Ceist 2 agus Ceist 3 i nGaeilge.

Ceist 2: (15 marc: a = 6 marc; b = 9 marc)

(a) (6 marc: (4 x 1) + (1+1) marc)

Déan cur síos ar an trealamh a theastaíonn le haghaidh Cinéma Solaire agus mínigh prionsabal bunúsach na pictiúrlainne seo. (na línte 60 – 72)

(6 marc: 1, 1, 1, 1 +2)

(Trealamh: 4x1 marc)

1. Scáileán le grianchealla (1)
2. Cúpla cábla/sreang (1)
3. Bosca dubh (1)
4. Teilgeoir scannán 16 milliméadar (1)

(Prionsabal bunúsach: 2 marc)

1. Bailítear solas/fuinneamh i rith an lae (1)
2. Tugann (sé seo) cumhacht don teilgeoir scannán (san oíche). (1)

(b) (9 marc: 3x3 marc)

Liostaigh trí chéim i socrú suas Cinéma Solaire. (na línte 81 – 91)

1. I rith an lae tugtar an scáileán amach faoin ngréin (sa chaoi gur féidir le grianchealla solas na gréine a tharchur).
2. Sa tráthnóna castar an scáileán// crochtar é
3. Nasctar an teilgeoir

Ceist 3: (15 marc: a = 6 marc; b = 9 marc)

(a) (6 marc: Dhá cheann ar bith: 2 x 3 marc)

Cén dá thoisce a chuireann cuma mheallacach ar an Cinéma Solaire? (na línte 93 – 108)

1. Is seanscannáin iad//a bhfuil dearmad déanta orthu// ó na 50daí go dtí na 90daí.
2. Úsáidtear seanteilgeoir scannán /teilgeoir scannán 16mm.
3. Ní mór spoil/rollaí /an scannán a athrú **(Tá sé rómánsúil = 0).**

(b) (9 marc: 3x3)

(b) Agus iad ag beartú dul ar thaispeántas scannáin, cén rud nach mór do lucht féachana na scannán cuimhneamh air? Tabhair sonraí. (na línte 109 – 118)

1. Caithfidh siad suíocháin a thabhairt leo.
2. Tá saorhead isteach.
3. Ciallaíonn néalta dorcha i rith an lae go mbeidh scáileán dubh ann istoíche // tá an phictiúrlann ag brath ar aimsir bhreá agus ar an ngréin.

Ceist 4 (15 marc: 5x3 marc)

Welche Satzhälften passen zusammen?

2	F	3	E	4	A	5	B	6	C
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

TEXT II: ÄUßERUNG ZUM THEMA (25 Marc) Rogha (a) nó (b)

Ábhar = 13 (A = 3; B = 4; C = 4; Dis. 2);

Bearbeiten Sie (a) oder (b):

Nathanna Cainte = 12

(a) Werbung fürs Kino

Sehen Sie sich das Bild rechts an.



- Athfhríotail dhíreacha neamhchuí ón téacs: leathmharcanna.
- Tabhair marcanna don **ábhar** ar dtús;
- Tá dhá mharc *lánroghnacha* (1, 1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de na pointí A-C ar **ábhar ábhartha, ar mhionsaothrú nó ar thrácht** breise.
- Léirigh marcanna lánroghnacha le +1 san imeall i.e. **A = 3+1**
- Léirigh mar **A +1** i lár na scripte san áit chuí.
- Cuir lúibín ar **A +1** ag an **gcéad** mharc lánroghnach **breise** amháin.
- Cuir ábhar neamhábhartha i lúibíní cearnógacha [..]; fág as an áireamh é agus an marc do nathanna cainte á bhreithniú.

A. (3 marc)

Beschreiben Sie das Foto in drei bis vier Sätzen.

Satz 1: 1 marc

Satz 2: 1 marc

Satz 3: 1 marc

B. (4 marc)

Schreiben Sie drei Sätze, die man benutzen könnte, um für ein Open-Air Kino zu werben.

Satz 1: 1 marc

Satz 2: 1 marc

Satz 3: 2 marc

C: (4 marc)

Nennen Sie zwei Kinofilme, die Ihnen besonders gut gefallen. Begründen Sie auch in beiden Fällen warum.

Film A: Begründungen: 1+1 marc

Film B: Begründungen: 1+1 marc

2 marc lánroghnacha

Ar bhronn tú na marcanna lánroghnacha?

(b) Jugendwettbewerb

Ábhar = 13 (A = 3; B = 4; C = 4; Dis. 2);

Nathanna Cainte = 12



Sehen Sie das Bild rechts an.

- Tabhair marcanna don **ábhar** ar dtús;
- Tá dhá mharc *lánroghnacha* (**1, 1**) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de na pointí A-C ar **ábhar ábhartha, ar mhionsaothrú nó ar thrácht** breise.
- Léirigh marcanna lánroghnacha le **+1** san imeall i.e. **A = 3+1**
- Léirigh mar **A +1** i lár na scripte san áit chuí.
- Cuir lúibín ar A **+1** ag an gcéad mharc lánroghnach **breise** amháin.
- Cuir ábhar neamhábhartha i lúibíní cearnógacha [...]; fág as an áireamh é agus an marc do nathanna cainte á bhreithniú.

A (3 marc)

Beschreiben Sie das Foto in drei bis vier Sätzen.

Satz 1: 1 marc

Satz 2: 1 marc

Satz 3: 1 marc

B (4 marc)

*Schreiben Sie **drei** Sätze über einen Wettbewerb in Ihrer Schule/ in Irland.*

Satz 1: 1 marc

Satz 2: 1 marc

Satz 3: 2 marc

C (4 marc)

*Schlagen Sie auch zwei mögliche Themen für einen **Video**wettbewerb vor, an dem Jugendliche teilnehmen können. Begründen Sie in beiden Fällen Ihre Wahl.*

Themenvorschlag: 1 marc

Begründung : 1 marc

Themenvorschlag: 1 marc

Begründung : 1 marc

2 marc lánroghnacha

Ar bhronn tú na marcanna lánroghnacha?

Nathanna Cainte Scríofa á Marcáil in Äußerung zum Thema (a) nó (b) Ábhar
Marcáilte as 13

Nathanna Cainte: Marcáilte as 12 nó 7. Más é **8** nó **níos lú marc an ábhair**, nó má tá an cheist **ró-ghairid** (níos lú ná **60** focal) marcáil nathanna cainte as 7 agus scríobh ‘**E níos ísle**’ chun é seo a léiriú.

N.B. Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (**E = Nath Cainte**) chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí, lena n-áirítear ró-iontaoibh ar spreagadh.

Soctuithe Réasúnta: Ina gcás sin dar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú/gramadach, beidh an marc a bhronntar laistigh de chatagóir bunaithe ar an stór focal, ar mhúnlú aimsire agus ar ghnéithe a bhaineann le hord na bhfocal agus sin amháin, agus ní ar litriú agus ar ghramadach atá bainteach le litriú.

E níos ísle
 Gearr nó **C≤8**

Scála iomlán

<i>E níos ísle</i> <i>má tá an t-ábhar ≤ 8</i>	12	CUR SÍOS AR CHATAGÓIR
0 – 2	0 – 3	Stór Focal an-neamhleor, focail Bhéarla ann b’fhéidir agus cur isteach ó chomhréir an Bhéarla; ord na bhfocal , go háirithe suíomh an bhriathair, mícheart go han-mhinic, foirmeacha/aimsir na mbriathar mícheart ar an iomlán. A lán dearmad litrithe , drochearráidí gramadaí : tuisil mícheart go ginearálta; fíorbheagán aontuithe atá ceart.
3 – 4	4 – 6	Stór focal , úsáid theoranta – neamhleor agus neamhchuí ag amanna – le roinnt cur isteach ón mBéarla; ord na bhfocal , dearmaid le feiceáil go soiléir. Foirmeacha/aimsir na mbriathar mícheart ó am go chéile. Dearmaid litrithe iomadúla. Corr-earráid mhór ghramadaí: Tuisil, aontuithe, foircinn mhíchearta.
5 – 6	7 – 9	Stór Focal , úsáid maith go leor – leordhóthanach agus cuí ar an iomlán. Roinnt nathanna Gearmánacha ann b’fhéidir. Fíorchorrdhearmad in ord na bhfocal . Gan ach cúpla earráid i bhfoirmeacha/tuisil na mbriathar. Gan an iomarca dearmaid litrithe ann. Ar bheagán mion-earráidí móra/iomadúla: Tuisil, aontuithe, na foircinn i gceart <u>níos minicí ná a mhalairt.</u>
7	10 – 12	Stór Focal , úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus cuí. Corr-earráid in ord na bhfocal . Foirmeacha na mbriathar/foirmiú tuisil go maith. Dearmaid annamha sa litriú , an gramadach i gceart den chuid is mó: Leibhéal maith cruinnis i dtuisil, foircinn na mbriathar, aontuithe...

SCHRIFTLICHE PRODUKTION (50)

Bearbeiten Sie (a) oder (b)

(a) Litir

Tá do chara pinn Gearmánach, Simon(e), tar éis scríobh chugat. Tabhair freagra as Gearmáinis ar an litir agus tabhair freagraí mionsonraithe ar an gceithre réimse topaice ar cuireadh ceist ina dtaobh agus léirigh do thuairim phearsanta féin. (Scríobh thart ar 160 focal)

Ábhar = 25 marc

Nathanna Cainte = 25 marc

Tá cúig mharc lánroghnacha (1+1+1+1+1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de A, B, C nó D ar mhionsaothrú nó ar thuairisc bhreise iomchuí. Lean na rialacha a bhí ann don Äußerung.

Op. (2)

Oscailt oiriúnach:

An t-íosmhéid lom (1 marc)

Mionsaothrú cuí NÓ tagairt d'ábhar na litreach. (1 marc)

A. (4)

www.abiunity.de ...viele Tipps... Wie findest du das?(1)

Habt ihr auch so ein Netzwerk in Irland? (1) (Ráiteas iomlán/abairt)

Was hilft dir, dich gut vorzubereiten? (1)

...was du sonst noch alles am Computer machst. (1)

B. (4)

Wenn ich mit dem Abi fertig bin, fahre ich mit meinen Mitschülern auf Abifahrt.

Ist doch super oder? (1)

Was machen Schüler in Irland nach der Abschlußprüfung? (1)

Was sind deine Pläne? (1, 1)

C. (4)

Du weißt doch, dass ich eine Lehre als Bankkaufmann/Bankkauffrau machen will... In zwei Wochen ist das persönliche Bewerbungsgespräch. Ich werde mich natürlich ordentlich dafür anziehen.

Hast du noch andere Tipps für mich?

Was kann ich vorher noch machen?

Was soll ich sagen/fragen?

Was glaubst du, was noch wichtig für ein Bewerbungsgespräch ist? (Ceithre abairt ar bith a bhaineann leis an cheist: 4x1)

D. (4)

Ich mache einen Tanzkurs für den Abi-Ball – verrückt, nicht? (1)

Hast du schon mal einen Tanzkurs gemacht? (1)

Warum?/ Warum nicht? Schreib mir davon: (1,1)

Cl. (2)

Aistriú oiriúnach go dtí an deireadh/tagairt don litir (1)

Foirmle chlabhsúir chuí (1)

Lánroghnach: (5 marc: 5 x 1) Ar bhronn tú na cúig mharc lánroghnacha?

NÓ (b) Sehen Sie sich das Foto genau an



Ábhar = 25 marc

Nathanna Cainte = 25 marc

* Tá cúig mharc *lánroghnacha* (1+1+1+1+1) ar fáil le bronnadh faoi cheann ar bith de **A, B, C** nó **D** ar mhionsaothrú cuí nó ar thuairisc bhreise. Lean na rialacha mar a bhí ag Äußerung.

A. (4)

Beschreiben Sie in drei bis vier Sätzen, was Sie auf dem Foto sehen.

Satz 1 (1)

Satz 2 (1)

Satz 3 (1)

Satz 4 (1)

B. (4)

Ungefähr 7 Millionen Deutsche, darunter viele Jugendliche, zelten regelmäßig.

Überlegen Sie sich zwei Gründe, warum das so ist. (1, 1)

Gehen die Iren auch so gerne zelten wie die Deutschen?

Erklären Sie, warum / warum nicht. (1,1)

C. (4)

Beschreiben Sie wie Ihrer Meinung nach der ideale Campingplatz aussehen sollte:

Lage (1) Größe

(1) Ausstattung

(1)

Begründen Sie Ihre Präferenzen (1)

D. (4)

Urlaub mit der Familie oder lieber allein mit Freunden? Was sind die Vorteile dieser beiden Urlaubsarten? Was sind die Nachteile?

Urlaub mit Familie // Urlaub mit Freunden

Vorteil(e) (1, 1)

Nachteil(e) (1, 1)

E. (4)

Man braucht Teamgeist um mit anderen etwas zusammen zu machen. Beschreiben Sie eine Situation aus Ihrem Leben, in der Sie etwas im Team gemacht haben. Was war das? (1,1)

I gcás nach n-úsáidtear an aimsir chaite: gearr

pionós aon uair amháin (lúide 1)

Und was haben Sie dabei gelernt? (1,1)

Lánroghnach: (5 marc: 5 x 1) Ar bhronn tú na cúig mharc lánroghnacha?

Nathanna Cainte Scríofa a Mharcáil i Schriftliche Produktion (a) nó (b)

Earráidí:

Cuir marc dearg orthu, cuir ciorca thart ar earráidí atá ann arís agus arís, ná gearr pionós an athuair.

Cuir T agus ciorcal timpeall air d'earráidí in úsáid aimsire, R do dhearmaid sainréime.

Úsáid líne chorrach do dhearmaid sa litriú, Groß- agus Kleinschreibung, úsáid mhíchruinn stór focal.

Cuir líne faoi dhearmaid eile, cuir líne dúbailte faoi dhearmaid in ord na bhfocal.

I gcás na ndearmad in ord na bhfocal cuir w.o. san imeall ar chlé.

I gcás go dtarlaíonn dea-úsáid teanga cuir tic i gciorca san imeall ar chlé ✓

N.B. Úsáid lúbíní cearnógacha chun ábhar neamhábhartha a scaradh amach [.....]
Déantar marcáil ar Ábhar (C) agus Nathanna Cainte (E) i ndiaidh a chéile

Ábhar: Marcáilte as 25.

Nathanna Cainte: Marcáilte as 25 nó 18.

Más é **12** nó níos lú marc an ábhair, nó má tá an cheist ró-ghairid (níos lú ná **100** focal) marcáil nathanna cainte as **18** agus scríobh ‘E níos ísle’ chun é seo a léiriú.

Úsáid giorrúcháin (**Op, A, B** etc.) agus pointí ábhair aonair á dtaispeáint, léirigh pointí ábhair iomláine (**C = ...**) agus cuir **E/ E níos ísle** leis chun iomlán na marcanna don cheist a aimsiú.

E níos ísle

Scála iomlán

Gearr nó $C \leq 12$

18	25	CUR SÍOS AR CHATAGÓIR
0 – 4	0 – 6	<p>Stór Focal an-neamhleur, focail Bhéarla ann b’fhéidir agus cur isteach ó chomhréir an Bhéarla; ord na bhfocal, go háirithe suíomh an bhriathair, mícheart go han-mhinic, foirmeacha/ aimsir na mbriathar mícheart ar an iomlán.</p> <p>A lán dearmad litrithe, drochearráidí gramadaí: tuisil mícheart go ginearálta; fíorbheagán aontuithe atá ceart.</p>
5 – 10	7 – 14	<p>Stór focal, úsáid theoranta – neamhleur agus neamhchuí ag amanna – le roinnt cur isteach ón mBéarla; ord na bhfocal, dearmaid le feiceáil go soiléir. Foirmeacha/aimsir na mbriathar mícheart go minic..</p> <p>Dearmaid litrithe iomadúla. Corr-earráid mhór ghramadaí: Tuisil aontuithe, foircinn mhíchearta.</p>
11 – 13	15 – 19	<p>Stór Focal, úsáid maith go leor – leordhóthanach agus cuí ar an iomlán. Roinnt nathanna Gearmánacha ann b’fhéidir. Fíor-chorrdhearmad in ord na bhfocal. Gan ach cúpla earráid i bhfoirmeacha/tuisil na mbriathar.</p> <p>Gan an iomarca dearmaid litrithe ann. Ar bheagán mion-earráidí móra/iomadúla: Tuisil, aontuithe, na foircinn i gceart <u>níos minicí ná a mhalairt</u></p>
14 – 18	20 – 25	<p>Stór Focal, úsáid mhaith – saibhir, dúchasach agus cuí. Corr-earráid in ord na bhfocal. Foirmeacha na mbriathar/ foirmiú tuisil go maith.</p> <p>Dearmaid annamha sa litriú, an gramadach i gceart don chuid is Leibhéal maith cruinnis i dtuisil, foircinn na mbriathar, aontuithe</p>

N.B. Bíodh dearcadh iomlánaíoch agat ar an úsáid teanga (**E = Nath Cainte**) chun obair an iarrthóra a chur sa chatagóir is cuí, lena n-áirítear ró-iontaoibh ar spreagadh.

Socruithe Réasúnta: Dóibh siúd ar deonaíodh tarscaoileadh maidir le litriú/ gramadach, beidh an marc a bhronntar laistigh de chatagóir bunaithe ar an **stór focal**, ar **mhúnlú aimsire** agus ar ghnéithe a bhaineann le **hord na bhfocal** amháin, agus ní ar litriú agus ar ghramadach atá bainteach le litriú.



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

Marcanna Breise as ucht freagairt trí Ghaeilge

Léiríonn an tábla thíos an méid marcanna breise ba chóir a bhronnadh ar iarrthóirí a ghnóthaíonn thar 75% d'iomlán na marcanna.

N.B. Ba chóir marcanna de réir an ghnáthráta a bhronnadh ar iarrthóirí nach ghnóthaíonn thar 75% d'iomlán na marcanna. Ba chóir freisin an marc bónais sin a shlánú **síos**.

Tábla B

Bain úsáid as an tábla seo i gcás na hábhair a leanas:

- **Matamataic – Páipéar 1 & Páipéar 2 – Ardleibhéal, Gnáthleibhéal & Bonnleibhéal**
- **Nuatheangacha – Fraincis, Gearmáinis, Spáinnis & Iodáilis – Ardleibhéal**
- **Innealtóireacht – Ardleibhéal**
- **Staidéar Foirgníochta – Ardleibhéal**
- **Matamataic Fheidhmeach – Ardleibhéal & Gnáthleibhéal**

Iomlán: 300 Gnathráta: 5%

Bain úsáid as an ngnáthráta i gcás marcanna suas go 225. Thar an marc sin, féach an tábla thíos.

Bunmharc	Marc Bónais
226 - 226	11
227 - 233	10
234 - 240	9
241 - 246	8
247 - 253	7
254 - 260	6

Bunmharc	Marc Bónais
261 - 266	5
267 - 273	4
274 - 280	3
281 - 286	2
287 - 293	1
294 - 300	0

Script Téipe Gearmáinis san Ardteistiméireacht 2010

Teil Eins

Radio – Interview mit einer Journalistin

- Reporter: Heute sprechen wir mit einer Journalistin, die für das Fernsehen arbeitet. Guten Morgen, Frau Dankwerth!
- Fr.D.: Guten Morgen! Ja, ich arbeite beim Fernsehen, beim WDR, dem Westdeutschen Rundfunk in Köln. Ich bin Moderatorin und mache einmal in der Woche eine Nachrichtensendung.
- Reporter: Nachrichten-Sendungen gibt es ja viele. Was ist das Besondere an Ihrer Sendung, Frau Dankwerth?
- Fr.D.: Das Besondere ist, dass diese Nachrichtensendung speziell für Jugendliche ist. In der Sendung präsentiere und erkläre ich den Jugendlichen die wichtigsten Nachrichten und Neuigkeiten aus aller Welt.
- Reporter: Wann und wo können Jugendliche Ihre Sendung denn sehen?
- Fr.D.: Die Sendung wird einmal pro Woche, jeden Samstag um zehn vor Zwölf im WDR gesendet. Sie heißt „neuneinhalb“, weil die Sendezeit exakt neuneinhalb Minuten dauert.
- Reporter: Und wer hatte die originelle Idee für diese Jugend-Nachrichten?
- Fr.D.: Die Idee kam von mir selbst. Ich fand die normalen Nachrichten-Sendungen schon immer viel zu kompliziert für Jugendliche. Deshalb hatte ich die Idee, speziell etwas für Jugendliche zu machen. Ich habe dann zusammen mit einer Fernsehfirma das Konzept für meine Sendung mit dem Titel „neuneinhalb“ entwickelt.
- Reporter: Was muss man als Moderatorin eigentlich können, Frau Dankwerth?
- Fr. D: Nun, zuerst braucht man einfach ein bisschen Talent dazu. Man muss auch klar und deutlich sprechen können und natürlich darf man keine Angst vor der Kamera haben.
- Reporter: Die Sendung heißt „neuneinhalb“ – heißt das, Sie müssen nur einmal pro Woche für neuneinhalb Minuten arbeiten?
- Fr.D.: Nein, nein! (lacht) Schön wär’s. Die ganze Woche über sitze ich in meinem Büro in Köln und recherchiere aktuelle Themen und schreibe meine Texte dazu. Jeden Freitagmorgen um acht Uhr gehe ich dann ins WDR Studio in Köln. Dort nehme ich zusammen mit einem Team die Sendung für Samstag auf.
- Reporter: Und wie ist das Feedback für Ihre Sendung?
- Fr.D.: Sehr gut. Viele Jugendliche schicken uns Emails. Manche von ihnen haben selbst interessante Ideen und schicken uns Fotos, Videofilme, Handyclips und selbstgeschriebene Texte für die Sendung.

Teil Zwei

Anruf bei einer Model-Agentur

Herr Braun: Model-Agentur Seekamp, guten Tag. Kann ich Ihnen helfen?

Julia R.: Ja, hier ist Julia, Julia Richter. Meinen Namen kennen Sie bestimmt... er müsste Ihnen schon ein Begriff sein...

Herr Braun: Tut mir Leid, Frau ...?

Julia R.: Richter! R-i-c-h-t-e-r. Ich habe mich bei Ihnen als Model beworben. Ich habe vor exakt vier Wochen meine Bewerbung an Sie abgeschickt. Mit super professionellen Fotos von mir! Es wundert mich, dass ich bis heute noch nichts von Ihnen gehört habe. Ist meine Bewerbung nicht angekommen?

Herr Braun: Ich schaue mal nach, Frau Richter. Wir erhalten natürlich viele Bewerbungen...

Julia R.: ..aber nicht so eine gute wie meine! Mit meinen langen blonden Haaren, superlangen Beinen und meiner Topfigur falle ich sofort auf. Ich habe nämlich schon Preise gewonnen auf einem Schönheitswettbewerb und bei einer Modenschau.

Herr Braun: Also ich ...

Julia R. Sie können von Glück sagen, dass ich bei Ihnen als Model arbeiten will. Denn ich habe eine große Karriere vor mir. Das weiß ich einfach!

Herr Braun: Also, Frau Richter. Ich sehe hier im Computer, dass Ihre Bewerbung angekommen ist. Aber für die Bewerbungen ist meine Kollegin, Frau Went, zuständig. Leider ist sie im Moment nicht da.

Julia R.: Dann richten Sie Ihrer Kollegin, Frau Went bitte aus, dass sie mich umgehend noch heute anrufen soll. Meine Handynummer ist 0172 – 5 49 83 16. Übermorgen fliege ich nämlich für einen Monat nach Amerika. Natürlich könnte ich auch dort modeln, wenn ich wollte. Es ist sehr wichtig, dass Ihre Kollegin mich noch heute zurückruft.

Herr Braun: Das habe ich mir notiert, Frau Richter. Auf Wiederhören.

Julia R.: Auf Wiederhören.

Teil Drei

Mitbewohner in Wohngemeinschaft gesucht

[es klingelt an der Wohnungstür, die Tür wird aufgemacht]

- Till: Hallo, ich bin der Till. Ich habe gestern angerufen und komme wegen des freien Zimmers in eurer Wohngemeinschaft vorbei.
- Daniela: Ach hallo, ich heiße Daniela. Komm doch rein. Ich bin gerade von der Uni zurück und hab' mir 'nen Kaffee gemacht. Magst du auch einen?
- Till: Ja, gern. Was machst du denn so an der Uni Daniela?
- Daniela: Ich studiere Biologie im 3. Semester. Und du?
- Till: Ich bin Sportstudent. Ich fange aber jetzt erst mit dem Studium an. Deswegen brauche ich dringend ein Zimmer.
- Daniela: Ja, wir sind hier eine 3er WG. Außer mir gibt's noch den Bernd und den Leon. Das Zimmer von Leon wird frei. Er geht nach Kanada. Sein Zimmer ist hier vorn. Schau mal rein!
- Till: Hey, das ist ja klasse. Das ist ja riesengroß! Ich könnte sogar meine Fitnessgeräte hier aufstellen...
- Daniela: ...und hier geht es auf den Balkon.
- Till: Was? Das ist ja der reinste Luxus. Und so schön hell ist das Zimmer mit den zwei großen Fenstern.
- Daniela: Leon hat gemeint, ich solle den neuen Mitbewohner fragen, ob es okay wäre, wenn er den Schreibtisch, das Bett, das Regal und den Ledersessel hier im Zimmer lässt. Wrst du damit einverstanden?
- Till: Besser kann's gar nicht sein. Das wäre echt ideal für mich! Dann bräuchte ich keine Möbel zu besorgen. Und wie viel soll das Zimmer kosten?
- Daniela: 190 Euro, ohne Nebenkosten.
- Till: Mensch toll, ich hätte einen viel höheren Mietpreis erwartet. Ich hab da noch eine Frage: Hat einer von euch Haustiere?
- Daniela: Nee, warum?
- Till: Ich habe nämlich einen alten Papageien. Er heißt Koko und kann sprechen. Könnte ich den mitbringen?
- Daniela: Also ... das kann ich wirklich nicht alleine entscheiden. Bernd, der andere Mitbewohner, ist im Moment nicht da. Es wäre sowieso gut, wenn du nochmal vorbeikmst, um ihn kennen zu lernen. Am Wochenende sind wir beide hier, da kannst du den Bernd fragen...

Till: Kein Problem, ich lass' dir meine Handynummer hier. Dann kannst du mir ja kurz simsen, wann ich vorbeikommen soll.

Daniela: Prima. Wir schicken dir eine SMS.

Teil Vier

Sprecher 1: Berlin. Die deutsche Hauptstadt boomt. In Berlin leben zur Zeit 3,4 Millionen Menschen. Davon sind 1,7 Millionen nicht in Berlin geboren. Immer mehr Menschen kommen in die deutsche Hauptstadt, darunter viele Musiker und Künstler. Gründe für die große Attraktivität der Stadt sind der Umzug der Deutschen Regierung von Bonn nach Berlin, das Image der Stadt als Kulturmetropole und das kostenlose Studium an den Berliner Universitäten.

Sprecher 2: Düsseldorf. „*Funkhaus Europa*“, so heißt der neue Radiosender mit seinem multikulturellen Programm. Das Besondere ist: Tagsüber werden die Sendungen in deutscher Sprache gesendet, ab 18 Uhr und an den Wochenenden in 15 weiteren Sprachen. Die Hörer haben so die Möglichkeit, mit anderen Ländern und Sprachen in Kontakt zu kommen. Muttersprachler aus verschiedenen Ländern, die in Deutschland leben, bekommen so Informationen aus ihrer Heimat.

Sprecher 1: Leipzig. Vier Kinder in Leipzig haben auf ihrem Weg zur Schule einen Umschlag mit rund 15 000 Euro gefunden. Die 10 bis 13 Jahre alten Kinder verteilten das Geld zur Freude ihrer Mitschüler auf dem Schulhof. Doch das Glück dauerte nicht lange: Ein Lehrer, der die Schüler dabei beobachtete, sammelte das Geld wieder ein und informierte die Polizei. Nun warten die Kinder auf einen Finderlohn.

Sprecher 2: Und nun zum Wetter: Für das Wochenende ist perfektes Grillwetter angesagt. Kein Regen, tagsüber Temperaturen über 23 Grad, abends noch 20 Grad – da lassen sich so einige Würstchen grillen. Das grill-freundliche Wetter hält aber nur bis Sonntagabend an. Dann lässt ein von Nordwesten her kommendes Tief die Temperaturen wieder sinken. In ganz Deutschland wird es relativ kühl, bei Temperaturen um 13 Grad.